

# *DINORA DOUDTCHITZKY*



10 Octubre - 4 de Noviembre  
1989



Cuando me dijo su origen y su nombre me vino la imagen de Odessa, del coche cayendo en la escalinata del "Acorazado Potemkin". Estábamos en la biblioteca de la escuela de Bellas Artes. Era el año 41. Pero Dinora, ya lo hemos comprobado, es una especie de ángel de la guarda, alguna enviada secreta del cielo. Bajó con su dulzura y se puso a hacer grabado en el taller 99.

Todos los arabescos de los íconos bizantinos, bajaron con ella para hacer posibles sus ciudades con las cúpulas de las iglesias ortodoxas.

Y, ahora me doy cuenta del porque ella se situaba en la bóveda celeste con la mirada desde lo alto: por su condición angelical justamente. Y, allí cual un volantín, planeaba hasta llegar a la tierra.

Y llegada a nuestro lado, como si perteneciera a un coro del Fra Angélico se ponía a tocar la planta. Y así ha podido distribuir su tiempo, entre música y dulzura: y su obra grabada. Gracias Dinora.

Septiembre del 89.

ROSER BRU



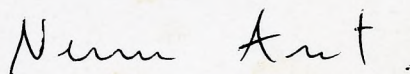
La Dinora nos llegó de Odessa vía Buenos Aires, llegó de vacaciones y eligió quedarse. Desde esos tiempos por allá por el 40, vivía sin pisar la tierra a varios centímetros del piso, angel, veía halos sobre la cabeza del prójimo, el color variaba según la personalidad. Siempre sonrisa y generosidad, el 56 formamos el Taller 99 donde ella fué cimienta, muro y ventana, lo hizo funcionar; un detalle, a la hora del té en un Samovar heredado, nos preparaba ceremonialmente un descanso de media hora fraternal.

Esta Dinora es única, en su huevito de tres ruedas uno cabía doblado en tres, pero ella cantando te llevaba desafiando agresivos autobuses y camiones, todo ángel.

La música y el grabado, la armonía, el color,.... la ternura, expresados por esta artista, vé los barrios de la ciudad a vuelo de pájaro, es claro; las manzanas se abren dejando ver sus patios interiores de palmeras y ropa tendida.

Ultimamente no tenía un grabado que exponer, gracias a Vicente que reeditó y editó algunas de sus grabados, disfrutamos por fin esta magnífica muestra que es el espíritu de esta excepcional amiga, querida.

NEMESIO ANTUNEZ







DINORA

Sucesora de Nemesio Antúnez en la conducción del Taller 99 que él fundara en 1957 y que pasó a formar parte de la Escuela de Arte de la Universidad Católica desde que ésta se estableciera en 1959, Dinora puede y debe ser considerada como una post-hayteriana en lo que al tratamiento del grabado en metal se refiere. Días atrás revisaba una carpeta del 1965 y de allí surgía con claridad su manejo, de las más diversas posibilidades de las técnicas de grabado.

Pero esta dedicación, condicionada por su actividad docente, no la limitó en el

desarrollo de otros medios de expresión, como la pintura y, en estos últimos años al esmalte sobre metal.

La primera vez que ví un conjunto numeroso de grabados de Dinora fue al llegar a Chile en 1964. En esa oportunidad me impresionó la diversidad temática del conjunto. Tiempo después se producirá una suerte de fusión de todo este hacer en una serie de obras resueltas en distintos medios que en forma genérica denomina "sus ciudades".

Comienza allí la aparición de estructuras octogonales en lo formal, personalizadas por una gran libertad creativa y enriquecidas, por la incorporación de "sus memorias". En algunas es posible identificar imágenes que derivan de su niñez; otras, recuerdos más cercanos. Se pueden sentir Valparaísos filtrados por su capacidad imaginativa. Pero siempre son suerte de ciudades universales, que pueden tener puntos cardinales, un cielo relativamente convencional que a veces encierra en la profusión de su invariante ternura. Ha dedicado algunos de sus esmaltes como tapas de singulares cajitas de madera. Una vez Dinora se enfrentó con una colección numerosa de esas cajas que alguien a través del tiempo había reunido. Al verlas preguntó: pero qué guardas en ellas?. Sólo recibió como respuesta un silencio. Dinora las fué abriendo una a una. Estaban vacías. Simplemente el afortunado coleccionista no se había atrevido a responder: Tu espíritu, Dinora.

Septiembre de 1989. EMILIO ELLENA

*Emilio Ellena*



## CURRICULUM

**DINORA DOUDTCHITZKY**, pintora y grabadora nació en Odessa, Ucrania.

A los diez años se radica con su familia en Argentina.

En Buenos Aires realizó estudios completos en la Academia Nacional y en Escuela Superior de Bellas Artes.

En 1939 llega a Chile. Prosigue sus estudios en la Escuela de Bellas Artes en los Talleres de Pintura, Mural y Grabado.

Más adelante participa en los salones oficiales y en exposiciones colectivas e individuales.

En 1948 adopta la nacionalidad chilena.

En 1957 Nemesio Antúnez funda el TALLER 99, en cuyas tareas participa desde entonces. En 1959 al crearse la Escuela de Arte de la Universidad Católica, que acogió al taller, es designada profesora auxiliar de la Cátedra de Grabado. Desde 1962 es profesora titular de la misma. Como grabadora ha tomado parte en gran número de exposiciones colectivas en el país y en el extranjero. Ha realizado exposiciones individuales en Chile, Uruguay y Bolivia. Grabados suyos figuran en

colecciones públicas y privadas de Norte y Sudamérica, Europa y Oriente, Colección Permanente del Museo de Artes Moderno de Nueva York; Museo de Brooklyn; Colección Dungan; Museo de San Francisco, etc.

**Premios:** Salón Oficial (1959) Tercer Premio de Grabado; Salón de Verano (1960) Viña del Mar; Primer Premio de Pintura Mural Viña del Mar; Primer Premio de Grabado, Salón Oficial (1961); Primer Premio de Grabado, Viña del Mar (1960).

**Bienales Internacionales:** Tokio, Japón, Liubiana, Yugoslavia, La Habana, Río de Janeiro, Santiago-Chile, Capri-Italia, San Juan de Puerto Rico.

IIIa. Bienal Internacional de Grabado de Cracovia, Polonia; IIa. Bienal Internacional de Artes Gráficas Cali, Colombia; Ia. Bienal Internacional de Artes Sao Paulo, Brasil.

**SALA ESCUELA MODERNA**

Pío X 2446, Providencia Fono: 2322774.

Gentileza de:

Impresos Offset y Cía. Ltda. - 775618 - Stgo.